

## Littérature

**Beiträge Jugendliteratur und Medien** a publié fin 2001 un numéro hors-série sur la littérature pour enfants dans les nouveaux Länder. Ce document, très complet, donne la parole aux écrivains de l'ex-Allemagne de l'Est, permet d'écarter certains clichés, de relativiser et de mieux comprendre la situation de la littérature de jeunesse dans les régions réunifiées.

Pour analyser la place du multiculturalisme dans la littérature contemporaine pour enfants, **Eselsohr** 2/2001 commente une dizaine de livres récents d'auteurs comme Azouz Begag, Stefanie Zweig ou Joan Ablove.

Science-fiction, fantastique, fantasy sont les thèmes retenus par le n°12/2001 d'**Eselsohr**. Après une définition de leurs caractéristiques dans la production pour la jeunesse, quelques livres, films et CD audio sont analysés. Des interviews d'auteurs éclairent les tendances de ce genre dont *Harry Potter* est actuellement l'emblème.

Quelles sont les représentations du monde du travail, des métiers, des jobs dans les romans et documentaires contemporains ? **Eselsohr** 6/2001 a choisi de passer en revue une vingtaine d'entre eux publiés en 2000 et 2001. Les métiers d'hôtesse de l'air ou d'infirmière des années 60 semblent avoir été abandonnés au profit de ceux de top model, webdesigner ou journaliste...

L'univers familial a lui aussi beaucoup évolué dans les livres pour les enfants : parents adoptifs, famille monoparentale, couple homosexuel, les différentes formes d'organisation familiale y sont plus représentées. Le rôle des grands-parents a également changé depuis le célèbre *Oma* de Peter Härtling paru dans les années 70 (**Jugendliteratur** 1/2001).

**Eselsohr** 1/2001 fait le point sur les livres et cédéroms récents sur le thème de l'Histoire.

**Jugendliteratur** 4/2001 s'intéresse à la manière dont les documentaires, récits, histoires parlent des religions du monde et participent ainsi à l'apprentissage de la vie en communauté en contribuant à une tolérance réciproque par une meilleure compréhension des différentes pratiques religieuses. Une analyse des tendances des Bibles contemporaines pour enfants complète le dossier.

La Grèce a été l'invitée d'honneur de la dernière Foire du livre de Francfort. Peu traduite, la littérature pour la jeunesse de ce pays est plutôt méconnue du public allemand. Trois revues ont donc profité de cette occasion pour faire le point. Le dossier le plus complet est à lire dans **1000 und 1 Buch** 3/2001 avec des articles denses présentant aussi bien les auteurs, les illustrateurs que les thèmes les plus souvent abordés, la bande dessinée, les textes traditionnels et la culture contemporaine. **Eselsohr** 9/2001 et **Jugendliteratur** 4/2001 complètent bien cet état des lieux fouillé.

Janvier 2002, passage à l'euro oblige, **1000 und 1 Buch** consacre son premier numéro de l'année à l'argent. L'argent, sujet tabou, est cependant partout... même dans les histoires pour enfants comme le montrent les nombreux articles de ce numéro original. Le lecteur aura également le plaisir de découvrir les billets d'euros spécialement dessinés pour **1000 und 1 Buch** par 21 grands illustrateurs allemands.

**1000 und 1 Buch** a publié sa sélection commentée 2001 des meilleurs livres pour enfants. Elle répertorie 222 titres de fiction et documentaires classés par âge.

## Littérature / portraits

En 2001 encore, plusieurs auteurs, illustrateurs ou personnalités du monde du livre pour enfants sont à l'honneur. **Beiträge Jugendliteratur und Medien** 3/2001 invite à découvrir le rôle méconnu qu'a joué Jella Lepman dans l'écriture du livre *La Conférence des animaux* d'Erich Kästner. Place est ensuite faite à l'illustrateur Walter Trier mort il y a 50 ans, peintre et graphiste important dans l'histoire de l'illustration pour la jeunesse.

Peter Härtling ayant reçu le prix spécial du Deutscher Jugendliteraturpreis, **Eselsohr** 11/2001 lui a consacré un article.

Le 28 novembre 2001, Tomi Ungerer fêtait ses 70 ans et ce fut pour **Eselsohr** 11/2001 l'occasion de faire son portrait. Quant à Max Kruse, il reste encore très jeune du haut de ses 80 ans (**Eselsohr** 11/2001) !

Christine Nöstlinger, née en 1936, vit à Vienne et écrit depuis 1970. Pour son anniversaire, **1000 und 1 Buch** propose plusieurs articles qui la font découvrir sous des aspects très différents et inattendus.

Comment ne pas évoquer Astrid Lindgren qui nous a quittés le 28 janvier 2001 à l'âge de 94 ans ? **Jugendliteratur** 1/2002 lui rend un court hommage.

# Revue de langue allemande

## Bibliothèques

Il y a toujours dans les revues allemandes de nombreux articles sur les bibliothèques d'école et leur développement. La rubrique régulière « Schulbibliothek aktuell » dans **Beiträge Jugendliteratur und Medien** est très suivie. Les problématiques évoquées s'organisent autour du rôle de la bibliothèque d'école comme lieu d'apprentissage, de sa mission dans le cadre d'un accès à l'information sur un Intranet d'école, des bases acceptables pour de nécessaires collaborations avec les bibliothèques municipales, des visites de classes... (3/2001, 4/2001, 1/2002).

En Allemagne comme en France, le nombre de bibliothèques offrant des connexions Internet à leurs publics progresse et les secteurs jeunesse ne sont pas oubliés dans les équipements (**BuB** 3/2002). Autre signe des temps, plusieurs des articles du numéro annuel de **BuB** (6-7/2001) - qui fait comme chaque année une petite place aux bibliothèques pour enfants - sont consacrés aux supports cédéroms et Internet et aux usages qu'en font les enfants. Les cédéroms éducatifs et ludo-éducatifs, de la maternelle à l'université, toutes matières confondues, envahissent le marché allemand comme le marché français. **Eselshor** 1/2001 s'interroge, à l'aide de titres précis, sur l'intérêt qu'ils représentent pour l'apprentissage. Et comme il n'est plus possible d'avouer ne rien connaître à Internet, cette même revue propose quelques livres à conseiller aux enfants pour découvrir le web, l'e-mail, le *chat*...

Pour mémoire, plusieurs revues de langue allemande ont des sites web aux adresses suivantes :

**1000 und 1 Buch** : [www.1001buch.at](http://www.1001buch.at)

**Buch Und Bibliothek** : [www.b-u-b.de](http://www.b-u-b.de)

**Eselsohr** : [www.ESELSOHR-Online.de](http://www.ESELSOHR-Online.de)

**Beiträge Jugendliteratur und Medien** :  
[www.juventa.de](http://www.juventa.de)

**Jugendliteratur** : [www.swissbooks.ch/sbj](http://www.swissbooks.ch/sbj)  
ou [www.lesebazillus.ch](http://www.lesebazillus.ch)

L'euro animalier par Axel Scheffler in *1000 und 1 Buch*,  
n°1 février 2002

